



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0219

Giovedì 11.04.2013

UDIENZA AI MEMBRI DELLA "PAPAL FOUNDATION"

UDIENZA AI MEMBRI DELLA "PAPAL FOUNDATION"

- TESTO IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

Alle ore 12.30 di oggi, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico Vaticano, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza i Membri della *Papal Foundation*, istituzione caritativa statunitense che celebra quest'anno il 25.mo di attività, con il Presidente, Card. Donald W. Wuerl.

Di seguito pubblichiamo il testo del discorso consegnato dal Papa ai presenti nel corso dell'incontro:

• TESTO IN LINGUA INGLESE

Dear Friends,

I am pleased to meet the members of The Papal Foundation during your pilgrimage to Rome, and I thank Cardinal Wuerl for his kind words. I very much appreciate your prayers as I begin my ministry as the Bishop of Rome and pastor of the universal Church. In the twenty-five years that have passed since the Foundation was established, you and your associates have helped the Successor of Saint Peter by supporting a number of apostolates and charities especially close to his heart. In these years, you have contributed significantly to the growth of local Churches in developing countries by supporting, among other things, the continuing formation of their clergy and religious, the provision of shelter, medical assistance and care to the poor and needy, and the creation of much-needed educational and employment opportunities.

For all of this, I am deeply grateful. The needs of God's people throughout the world are great, and your efforts to advance the Church's mission are helping to fight the many forms of material and spiritual poverty present in our human family, and to contribute to the growth of fraternity and peace. May the fiftieth anniversary of the Encyclical *Pacem in Terris*, which falls today, serve as an incentive for your commitment to promoting reconciliation and peace at every level. During this Easter season, when the Church invites us to give thanks for God's mercy and the new life we have received from the risen Christ, I pray that you will experience the joy born of gratitude for the Lord's many gifts, and seek to serve him in the least of his brothers and sisters.

The work of The Papal Foundation is above all one of spiritual solidarity with the Successor of Peter. I ask you, then, to continue to pray for my ministry, for the needs of the Church, and in a particular way for the conversion of minds and hearts to the beauty, goodness and truth of the Gospel. With great affection I commend you and your families to the intercession of Mary, Mother of the Church, and cordially impart my Apostolic Blessing as a pledge of joy and peace in the Risen Lord.

[00492-02.01] [Original text: English]

• **TESTO IN LINGUA ITALIANA**

Cari amici,

sono lieto di incontrare i membri della *Papal Foundation* in pellegrinaggio a Roma, e ringrazio il Cardinale Wuerl per le sue cortesi parole. Apprezzo molto il vostro ricordo al Signore nella preghiera, in questi giorni nei quali inizio il mio ministero di Vescovo di Roma e Pastore della Chiesa Universale. Nei venticinque anni trascorsi dalla creazione della Fondazione, voi e i vostri affiliati avete aiutato il Successore di Pietro sostenendo molte opere di apostolato e di carità particolarmente vicine al suo cuore. In questi anni, avete contribuito in modo significativo alla crescita di molte Chiese particolari nei Paesi in via di sviluppo sostenendo, tra le altre cose, la formazione permanente del clero e dei religiosi, offrendo aiuto, assistenza medica e cura ai poveri e ai bisognosi, e creando opportunità di formazione e di lavoro particolarmente necessarie.

Vi sono molto grato per tutto ciò. I bisogni del Popolo di Dio nel mondo sono grandi, e i vostri sforzi per far progredire la missione della Chiesa stanno aiutando a combattere molte forme di povertà materiale e spirituale presenti nella famiglia umana, contribuendo alla crescita della fraternità e della pace. Il cinquantesimo anniversario dell'Enciclica *Pacem in terris*, del beato Giovanni XXIII - che ricorre proprio oggi – sia di stimolo ad impegnarsi sempre nel promuovere la riconciliazione e la pace ad ogni livello. Durante questo Tempo pasquale, nel quale la Chiesa ci invita a rendere grazie per la misericordia di Dio e per la nuova vita che abbiamo ricevuto dal Cristo risorto, prego affinché possiate sperimentare la gioia che nasce dalla gratitudine per i molti doni del Signore e possiate servirlo negli ultimi dei suoi fratelli e sorelle.

L'opera della *Papal Foundation* è soprattutto una solidarietà spirituale con il Successore di Pietro. Vi chiedo, quindi, di continuare a pregare per il mio ministero, per i bisogni della Chiesa, e particolarmente perché le menti e i cuori si convertano alla bellezza, alla bontà e alla verità del Vangelo. Con grande affetto affido voi e le vostre famiglie all'intercessione di Maria, Madre della Chiesa, e di cuore imparto la Benedizione Apostolica, in pegno di gioia e pace nel Signore risorto.

[00492-01.01] [Testo originale: Italiano]

[B0219-XX.02]
